

D O D A T O K č. 02255/2012-PNZ -P46989/08.02
k nájomnej zmluve č. PNZ –P46989/08.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

zastúpený riaditeľkou Regionálneho odboru SPF Rimavská Sobota

Ing. Elžbieta Kujawa podľa poverenia č. j. DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

Obchodné meno: Družstvo podielníkov Včelince

Sídlo: Košická cesta , 979 01 Rimavská Sobota

štatutárny orgán: Ing. Alexander Madarász, predseda družstva

bankové spojenie: OTP Banka, Rimavská Sobota

číslo účtu: 8234901/5200

IČO: 36057860

IČ DPH: SK 2020074364

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Banská Bystrica
Oddiel: Dr, Vložka číslo: 390/S

(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2012 a nasledujúce roky na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 31.10.2012.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 31.10.2012, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov	1056,7933 ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	889,9320 ha
Prenájom od SPF celkom	166,8613 ha
z toho : SR -SPF	74,3459 ha
NV-SPF	92,5154 ha

Prenajatá výmera v roku 2012 v ha :

Vlastníctvo			stav k 1.1.2012	úbytok/nárast v r.2012	stav k 31.10.2012
SR-SPF			72,3003	+2,0456	74,3459
NV-SPF			92,2716	+0,2438	92,5154
SPF celkom			164,5719	+2,2894	166,8613
Známy vlastník			888,8400	+1,0920	889,9320
Prenajatá výmera spolu			1053,4119	+3,3814	1056,7933

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 31.10.2012 :
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2012 a 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,5% z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,5% priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF :	166,8613 ha
z toho : poľnohospodárska pôda	104,7420 ha
ostatné plochy TTP	60,9996 ha
zastavané plochy a nádvoria	1,1197 ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2012	EUR 2 546,96
slovom dvetisícpäťstoštyridsaťšesť euro a deväťdesiatšesť centov	

1. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 30.9.2012	EUR 1 246,11
2. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 15.12.2012	EUR 1 300,85

Nájomné na rok 2013	EUR 2 546,96
----------------------------	---------------------

1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013	EUR 1 273,48
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013	EUR 1 273,48

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2012 a nasledujúce roky za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške 2 546,96 Eur, slovom dvetisícpäťstoštyridsaťšesť euro a deväťdesiatšesť centov .
3. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v dvoch splátkach, a to k 30.9. a 15.12. kalendárneho roka.

Čl. V

Osobitné ustanovenia nájomnej zmluvy č. PNZ -P46989/08.00 sa dopĺňajú v čl. IX odsekmi č. 8, 9 nasledovne:

8. Nájomca súhlasí so zverejnením dodatkov k nájomnej zmluve v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatky budú zverejnené v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ich zverejniť.
9. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č. 8 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

Čl. VI

1. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 4 prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo PNZ –P46989/08.00 vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.
3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Rimavskej Sobote, dňa

V Rimavskej Sobote, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
v zastúpení podľa poverenia
DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012
Ing. Elžbieta Kujawa
riaditeľka regionálneho odboru

.....
Ing. Alexander Madarász
predseda družstva

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálneho riaditeľa
v zastúpení podľa poverenia
DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012
Ing. Elžbieta Kujawa
riaditeľka regionálneho odboru

Príloha č. 1 k dodatku č. 02255/2012-PNZ –P46989/08.02

Okres: 609 Rimavská Sobota
 Obec: 515493 Rumince
 k. ú.: 853569 Rumince

Katastrálne územie	Číslo evidenč. listu Podľa KN	Parcela číslo v súbore „C“	Druh pozemku	Výmera v m2 celkom	V tom *rozčlenenie vlastníctva cca v m2 (t.j. aspoň približne)		
					V správe SPF		Vlastníctvo Známých vlastníkov
					SR SPF	NV SPF	
Rumince	0	223	2	155494	6	29921	125567
Rumince	142	237	2	90147	7111	13869	69167
Rumince	142	267	2	321836	6449	0	315387
Rumince	142	278/1	2	403771	212	39025	364534
Rumince	142	278/2	2	33245	0	1243	32002
Rumince	142	282	2	158112	42	21441	136629
Rumince	142	300	2	58777	1608	27166	30003
Rumince	142	308	2	486740	12404	19781	454555
Rumince	0	332/1	2	336000	49328	33573	253099
Rumince	142	342	2	85576	7018	20746	57812
Rumince	0	352/1	2	245801	13818	54473	177510
Rumince	0	356	2	228567	21954	80310	126303
Rumince	0	358/1	2	101285	9	0	101276
Rumince	0	358/3	2	25178	1	0	25177
Rumince	0	394/1	2	164960	6194	32854	125912
Rumince	142	412/1	2	334865	6950	65154	262761
Rumince	142	439/1	2	1213452	139839	85545	988068
Rumince	142	505	2	125652	737	14785	110130
Rumince	142	585	2	367415	17753	35998	313664
Rumince	142	627	2	305611	10640	30808	264163
Rumince	135	638	2	44447	0	2942	41505
Rumince	142	645	2	337080	57319	12200	267561
Rumince	142	650	2	105647	678	549	104420
Rumince	142	659/1	2	54329	10538	5582	38209
Rumince	142	688	2	14098	13441	0	657
Rumince		361	2	59294	20714	7432	31148
Rumince		367	2	13817	4586	1646	7585
Rumince	60	339/4	5	2786	55	0	2731
Rumince	1	681/1	5	12146	423	550	11173
spolu				5886128	409827	637593	4838708
Rumince	142	238	7	113491	8574	14868	90049
Rumince	142	290	7	20017	95	2937	16985
Rumince	142	293	7	55949	1364	6542	48043
Rumince	142	301	7	1528	1431	73	24
Rumince	142	311	7	595256	10688	10949	573619

Rumince	142	330/3	7	9841	190	2988	6663
Rumince	142	333/3	7	3638	0	1105	2533
Rumince	142	335	7	154955	0	3	154952
Rumince	142	336/1	7	23443	3175	0	20268
Rumince	142	336/2	7	44640	1687	0	42953
Rumince	142	339/1	7	1339038	18533	178067	1142438
Rumince	142	346/1	7	63093	391	374	62328
Rumince	142	346/2	7	19160	455	199	18506
Rumince	142	348/1	7	150880	6078	5	144797
Rumince	142	348/2	7	41417	0	13	41404
Rumince	142	427	7	1015	8	181	826
Rumince	142	601	7	261862	9382	25436	227044
Rumince	142	653/2	7	717699	79475	28918	609306
Rumince	142	654/1	7	16479	9308	0	7171
Rumince	0	654/2	7	5368	3077	0	2291
Rumince	142	659/2	7	647689	84479	3285	559925
Rumince	142	660	7	236756	30881	0	205875
Rumince	142	255/1	11	2445	2445	0	0
Rumince	142	255/2	11	765	765	0	0
Rumince	142	343	11	3010	1876	356	778
Rumince	142	647	11	2568	922	0	1646
Rumince	107	665/2	14	21008	20000	0	1008
Rumince	107	668	14	6211	4705	0	1506
Rumince	107	669	14	1399	1399	0	0
Rumince	107	671	14	19714	17100	308	2306
Rumince	107	673	14	3546	3546	0	0
Rumince	107	674	14	2198	2196	0	2
Rumince	107	678	14	3899	3899	0	0
Rumince	107	679	14	5269	5265	0	4
spolu				4595246	333389	276607	3985250
Rumince	142	245/1	13	54129	243	9072	44814
Rumince	142	245/5	13	674	0	241	433
Rumince	142	245/8	13	1012	0	284	728
Rumince	142	245/14	13	587	0	396	191
Rumince	142	245/15	13	36	0	24	12
Rumince	142	245/16	13	795	0	34	761
Rumince	142	245/17	13	736	0	37	699
Rumince	142	245/18	13	428	0	16	412
Rumince	142	245/19	13	369	0	14	355
Rumince	142	245/24	13	27793	0	836	26957
spolu				86559	243	10954	75362
SPOLU				10567933	743459	925154	8899320

SPOLU:

SR

74,3459 ha

NV

92,5154 ha

SPOLU SPF

166,8613 ha

Výpočet nájomného
2012:

Príloha č. 2 k dodatku č. 02255/2012-PNZ -P46989/08.02

k.ú. so zapísaným ROEP, PPÚ								
katastrálne územie	druh pozemku orná pôda *			% z hodnoty 1,5	druh pozemku TTP**			% z hodnoty 1,5
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €
Rumince	1349,54	40,9827	63,7593	2 120,30	425,01	33,3389	27,6607	388,88
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
spolu		40,9827	63,7593	2 120,30		33,3389	27,6607	388,88

katastrálne územie	druh pozemku**** zastavané plochy a nádvorja			% z hodnoty 2,5	nájom spolu v €
	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Rumince	1349,54	0,0243	1,0954	37,78	2546,96
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
spolu		0,0243	1,0954	37,78	2546,96

* - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady, TTP, ostatná plocha a vodné plochy

****- zahrnuté zastavané plochy a nádvorja a pozemky v rámci hospodárskych dvorov

k.ú s nezapísaným ROEP									
katastrálne územie	druh pozemku orná pôda ***			% z hodnoty 1,5	druh pozemku**** zastavané plochy a nádvorja			% z hodnoty 2,5	nájom spolu v €
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
spolu		0,0000	0,0000	0,00		0,0000	0,0000	0,00	0,00

Sumár za všetky kú		nájom v €		výmera v ha	
	orná *, ttp, ostatná		2 509,18	orná *, ttp, ostatná	165,7416
	zastavaná		37,78	zastavaná	1,1197
	spolu		2 546,96	spolu	166,8613